

# sidebar (consulta en el estrado)

<b>Término</b>	sidebar
<b>Idioma</b>	Inglés (Estados Unidos) (214)
<b>Área Especialidad</b>	Ciencias Sociales (405)
<b>Disciplina</b>	Derecho (513)
<b>Temática</b>	Derecho penal
<b>Definición del término</b>	The area in front of or next to the bench that is removed from the witness stand and jury box.
<b>Fuente / Autor (del término)</b>	Sidebar. (s. f.). LII / Legal Information Institute. Recuperado de: <a href="https://www.law.cornell.edu/wex/sidebar">https://www.law.cornell.edu/wex/sidebar</a>
<b>Contexto del término</b>	The prosecutor and defense attorney had a sidebar conversation to negotiate a deal.
<b>Fuente / Autor (del contexto)</b>	Sidebar definition · LSData. (s. f.). <a href="https://www.lsd.law/define/sidebar">https://www.lsd.law/define/sidebar</a>
<b>Equivalente en español</b>	consulta en el estrado
<b>Categoría gramatical</b>	Nominal (221)
<b>Información geográfica de la variante en español</b>	México (Mex.) (192)

---

<b>Definición del término en español</b>	Consulta que se hace a los abogados en el estrado para discutir algún asunto que el jurado lo escuche.
<b>Fuente / Autor (del término en español)</b>	Descripción General de un Proceso Penal — Federal Defenders of New York. (Federal Defenders Of New York. <a href="https://www.federaldefendersny.org/descripcion-de-un-proceso-penal#:~:text=Algunas%20veces%20los%20abogados%20solicitar%C3%A1n">https://www.federaldefendersny.org/descripcion-de-un-proceso-penal#:~:text=Algunas%20veces%20los%20abogados%20solicitar%C3%A1n</a> )
<b>Contexto del término en español</b>	La principal abogada defensora, Judy Clarke, quien ha logrado evitar que algunos asesinos más conocidos de la nación entren al corredor de la muerte, hizo refutar sus planes durante una consulta en el estrado ayer miércoles fuera del alcance del jurado.
<b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b>	Aguiar, R. (2015, 8 mayo). La defensa de Tsarnaev quiere que testifique la monja de «Pena de muerte». CNN. <a href="https://cnnespanol.cnn.com/2015/05/07/la-defensa-de-tsarnaev-quiere-que-testifique-la-monja-de-pena-de-muerte/">https://cnnespanol.cnn.com/2015/05/07/la-defensa-de-tsarnaev-quiere-que-testifique-la-monja-de-pena-de-muerte/</a>

---